

پیوست شماره ۳ - (موضوع دستور چهارم)
آیین نامه انتشارات دانشگاه

مقدمه

این آیین نامه با هدف تبیین ضوابط و شیوه های اجرایی فعالیت های انتشارات دانشگاه صنعتی خواجه نصیرالدین طوسی تدوین شده است تا ضمن حمایت از تولید و انتشار علم و اندیشه، حقوق مادی و معنوی پدیدآورندگان و ناشر به صورت شفاف و عادلانه حفظ شود. در این آیین نامه، علاوه بر حفظ چارچوب های متداول نشر، به بهره گیری از ابزارهای هوش مصنوعی در نگارش، به کارگیری سازوکارهای تشویقی بر مبنای فعالیت های پس از انتشار آثار، تقدیر از آثار برگزیده در جایزه «کتاب سال جمهوری اسلامی ایران»، دعوت از پژوهشگران برجسته برای خلق آثار با ایجاد «مجموعه کتاب های دعوت شده» و همچنین مشارکت صنعت در خلق و نشر آثار با ایجاد «مجموعه کتاب های به سفارش صنعت»، توجه شده است.

ماده ۱: تعاریف

اثر: عبارت از هرگونه کتاب تصنیفی، تألیفی یا ترجمه ای است.

صاحب یا صاحبان اثر: شخص یا اشخاص حقیقی و حقوقی است که اثر را تهیه می نماید.

اثر تصنیفی: مجموعه ای که حداقل ۲۰٪ آن را دیدگاه ها، یافته ها و تحلیل های جدید صاحب یا صاحبان اثر تشکیل می دهد، حتی اگر این دیدگاه ها پیش تر در سایر برون داده های آنان منتشر شده باشد.

اثر تألیفی: مجموعه ای از اطلاعات علمی و فنی استخراج شده از منابع مختلف است که بر پایه ی تحلیل، نقد و سازمان دهی مبتکرانه و منسجم تدوین شده است.

اثر ترجمه ای: اثری است که حداقل ۹۰٪ محتوای آن از متن اصلی به زبان دیگر استخراج شده باشد و مترجم آن را با رعایت دقت علمی و زبانی به زبان فارسی بازآفرینی کند. حداکثر ۱۰٪ محتوا می تواند شامل توضیحات، حاشیه ها، اصلاحات زبانی یا تطبیق با نیاز مخاطب باشد، مشروط بر اینکه ماهیت ترجمه ای اثر حفظ شود.

انتشارات دانشگاه: بخشی از معاونت پژوهشی دانشگاه است که وظیفه مدیریت دریافت، ارزیابی، چاپ و توزیع آثار را بر عهده دارد.

شورای انتشارات دانشگاه: شورایی است متشکل از اعضای که با حکم رئیس دانشگاه منصوب می شوند و وظیفه سیاست گذاری و صدور مجوز نشر آثار را بر عهده دارند.

داور: عضو هیئت علمی با صلاحیت علمی مرتبط با موضوع اثر که توسط انتشارات دانشگاه انتخاب می شود و وظیفه ارزیابی محتوای اثر و ارائه گزارش به انتشارات را بر عهده دارد.

ویراستار: شخصی است که از سوی انتشارات دانشگاه انتخاب و وظیفه ویرایش ادبی آثار را بر عهده دارد.

قرارداد: سندی است که برای تعیین تعهدات و حقوق مادی و معنوی بین دانشگاه و صاحب اثر تنظیم و مبادله می شود. اصول کلی قرارداد مطابق این آیین نامه و مصوبات شورای انتشارات دانشگاه تعیین می گردد.

تصویب شد

مرکز هیأت امنای دانشگاه صنعتی خواجه نصیرالدین طوسی
مرکز هیأت امنای دانشگاه صنعتی خواجه نصیرالدین طوسی

دکتر علی خاکی صدیق

رئیس مرکز هیأت امنای دانشگاه صنعتی خواجه نصیرالدین طوسی

ماده ۲: شورای انتشارات دانشگاه

۱-۲: شورای انتشارات دانشگاه از اعضای زیر تشکیل می‌شود:

- معاون پژوهشی دانشگاه (رئیس شورا)

- رئیس کتابخانه مرکزی، مرکز اسناد علمی و انتشارات دانشگاه (دبیر شورا)

- نمایندگان دانشکده‌های مختلف (از هر دانشکده یک نماینده)

- مدعوین بنا به نظر شورا یا ریاست دانشگاه (بدون داشتن حق رأی)

۲-۲: به‌ازای هر دانشکده، یک عضو هیئت علمی صاحب نظر در امور نشر کتاب، توسط رئیس دانشکده به معاون پژوهشی دانشگاه پیشنهاد شده و پس از تأیید، با حکم ریاست دانشگاه به‌عنوان نماینده دانشکده منصوب می‌شود.

۳-۲: دوره عضویت در شورای انتشارات دو سال است و انتخاب یا انتصاب اعضای دوره قبل بلامانع است.

۴-۲: عدم حضور یک عضو شورا در سه جلسه متوالی یا پنج جلسه متناوب، بدون هماهنگی قبلی و عذر موجه، موجب لغو عضویت وی در شورا می‌شود.

۵-۲: جلسات شورا با حضور اکثریت مطلق اعضا رسمیت می‌یابد.

۶-۲: در بررسی یک اثر در شورا، در صورت عدم حضور نماینده دانشکده‌ی مربوطه، تصمیم‌گیری می‌تواند به جلسه بعد موکول شود.

۷-۲: وظایف شورای انتشارات به شرح زیر است:

- اجرای مفاد این آیین‌نامه که مرتبط با شورای انتشارات است

- پیشنهاد داور جهت ارزیابی آثار

- پیشنهاد اقدامات موثر جهت ارتقای کیفیت، رؤیت‌پذیری و فروش آثار

- پیشنهاد دستورالعمل و بررسی انتخاب کتاب برگزیده سال دانشگاه

ماده ۳: شرایط عمومی ارائه اثر

۱-۳: آثار می‌توانند توسط پژوهشگران دانشگاه صنعتی خواجه نصیرالدین طوسی یا سایر مراکز علمی و صنعتی کشور ارائه شوند.

۲-۳: برای آثار ترجمه‌ای، از تاریخ آخرین ویرایش کتاب زبان مبدأ نباید بیش از هفت سال گذشته باشد و اثر نباید توسط ناشر دیگری به زبان فارسی ترجمه شده باشد.

۳-۳: اثر باید مطابق قالب تعیین شده توسط انتشارات دانشگاه تنظیم شود، ضوابط پایه‌ای ویرایش ادبی در آن رعایت شده و تمامی تصاویر، نمودارها و جداول دارای وضوح و کیفیت بالا و خوانا باشند.

۴-۳: گزارش مشابهت‌سنجی ادبی اثر توسط نرم‌افزار مورد تأیید انتشارات دانشگاه باید همراه اثر به دفتر انتشارات ارائه شود. میزان شباهت اثر، بدون احتساب فهرست مراجع، نباید بیش از ۲۰٪ باشد.

۵-۳: در صورت استفاده از ابزارهای هوش مصنوعی در فرآیند نگارش، صاحب یا صاحبان اثر موظفند نوع و میزان بهره‌گیری از این ابزارها را در فرم خوداظهاری و در پیشگفتار اثر ذکر نمایند. مسئولیت اصالت، صحت علمی و اخلاقی اثر به‌طور کامل بر عهده صاحبان اثر خواهد بود.

۶-۳: صاحب یا صاحبان اثر موظفند تمامی موازین اخلاق پژوهشی و نگارشی را رعایت کنند. در صورت هرگونه تخلف در اثر، تمامی تبعات متوجه صاحب یا صاحبان اثر است.

ماده ۴: مراحل ارسال، ارزیابی و چاپ آثار

۱-۴: مراحل ارسال، ارزیابی و چاپ آثار برای چاپ اول:

(۱) تکمیل و ارائه فرم‌های خوداظهاری توسط صاحب اثر.

(۲) بررسی اثر، فرم‌های خوداظهاری و تکمیل فرم مربوطه در شورای گروه و دانشکده مربوطه.

(۳) تکمیل پرسش‌نامه اختیاری توسط مدیر گروه و ارسال آن به دفتر انتشارات به صورت محرمانه.

(۴) ارسال به دفتر معاونت پژوهشی دانشگاه توسط معاونت پژوهشی و فناوری دانشکده، صرف نظر از نتیجه بررسی شورای گروه و دانشکده:

- برای آثار تصنیفی و تألیفی، دو نسخه چاپی یا فایل الکترونیکی اثر (به انتخاب صاحب اثر) همراه با فرم‌ها و صورت جلسه شورای گروه و دانشکده.

- برای آثار ترجمه‌ای، یک نسخه چاپی یا فایل الکترونیکی اثر، یک نسخه چاپی یا فایل الکترونیکی کتاب زبان مبدأ (به انتخاب صاحب اثر)، همراه با فرم‌ها و صورت جلسه شورای گروه و دانشکده.

(۵) بررسی اثر دریافت شده از نظر رعایت قالب انتشارات، کیفیت تصاویر، نمودارها و جداول و رعایت حداقل ضوابط ویرایش ادبی توسط دفتر انتشارات دانشگاه و بازگرداندن اثر به دانشکده یا صاحب اثر در صورت عدم احراز شرایط.

(۶) برای آثار ترجمه‌ای، قبل از ارسال اثر به داوری، ابتدا بررسی می‌شود که آیا ترجمه دیگری از کتاب مبدأ موجود است و سپس لزوم نشر اثر توسط انتشارات دانشگاه در شورای انتشارات مطرح می‌شود. در صورت وجود ترجمه دیگر یا نظر منفی شورا، اثر به صاحب اثر یا دانشکده بازگردانده می‌شود.

(۷) ارسال اثر به دو داور برای آثار تصنیفی و تألیفی و یک داور برای آثار ترجمه‌ای از سوی انتشارات.

(۸) بررسی اثر و گزارش‌های داوری در شورای انتشارات.

(۹) اعلام تأیید یا عدم تأیید انتشار اثر، همراه با نظرات داوران به صاحب اثر.

(۱۰) پس از ارسال نسخه تصحیح شده توسط صاحب اثر، اثر مجدداً در شورا بررسی و نتیجه‌ی نهایی مبنی بر پذیرش یا عدم پذیرش انتشار اثر، به اطلاع صاحب اثر می‌رسد.

(۱۱) ارسال اثر پذیرفته شده جهت ویراستاری ادبی.

(۱۲) پس از تأیید نهایی ویراستار، نسخه نهایی در قالب فایل Word و PDF به همراه طرح روی جلد، جهت چاپ به دفتر انتشارات تحویل داده می‌شود.

تبصره ۱: صاحب یا صاحبان اثر موظفند تا پیش از اعلام نتیجه نهایی بررسی اثر از سوی انتشارات دانشگاه، از ارسال آن برای انتشار به ناشر دیگری خودداری نمایند.

تبصره ۲: اگر پس از ۴ ماه برای آثار تصنیفی و تألیفی و ۶ ماه برای آثار ترجمه‌ای از تاریخ تحویل اثر به دفتر انتشارات دانشگاه، نتیجه ارزیابی اولیه اعلام نشود، صاحب اثر حق دارد به صورت کتبی از ادامه فرایند ارزیابی انصراف دهد.

تبصره ۳: در صورت تصمیم شورا مبنی بر نیاز به داوری سوم برای آثار تصنیفی و تألیفی و داوری دوم برای آثار ترجمه، اثر برای داور بعدی ارسال می‌شود.

تبصره ۴: در صورت بروز اختلاف نظر بین صاحب اثر و ویراستار، تصمیم‌گیری در چارچوب ضوابط مقرر بر عهده مدیر انتشارات دانشگاه است.

تبصره ۵: در صورتی که صاحب اثر ظرف سه ماه پس از اعلام تأییدیه شورای انتشارات (به جز مدت زمانی که اثر در اختیار ویراستار است) اثر را جهت چاپ تحویل انتشارات ندهد، انتشارات مجاز است مصوبه تأیید اثر را لغو و هزینه‌های داوری و ویراستاری را از صاحب اثر دریافت کند.



مورخ ۱۴۰۴/۱۱/۲۱

۴-۲: مراحل تجدید چاپ و ویرایش جدید آثار منتشر شده:

(۱) استعلام تغییرات از صاحب اثر برای تجدید چاپ یا انتشار ویرایش بعدی.

(۲) نسخه ویرایش علمی شده اثر برای یک داور ارسال و سپس در شورا مطرح می‌شود؛ برای آثاری که صرفاً از نظر نگارشی اصلاح شده‌اند، نیازی به داوری مجدد نیست و تجدید چاپ محسوب می‌شود.

(۳) تجدید چاپ یا چاپ ویرایش بعدی اثر، بنا به نظر داور و تأیید شورای انتشارات.

تبصره ۶: صاحب اثر می‌تواند نوع نشر اثر (چاپی، الکترونیکی یا هر دو) را درخواست کند و شورای انتشارات از میان گزینه‌های ارائه شده توسط صاحب اثر، نوع چاپ نهایی را تعیین می‌کند.

تبصره ۷: کتاب‌های الکترونیک بعد از فروش هر ۵۰۰ نسخه، به‌عنوان یک‌بار تجدید چاپ در نظر گرفته می‌شوند.

تبصره ۸: برای تجدید چاپ آثار ترجمه‌ای، مترجم موظف است آخرین چاپ یا ویرایش کتاب زبان مبدأ را در نسخه ترجمه اعمال کند و اثر همچنان به‌عنوان تجدید چاپ محسوب می‌شود.

ماده ۵: تیراژ چاپ: تیراژ چاپ اول آثار ۲۰۰ نسخه و چاپ‌های بعدی بنا به تصمیم شورای انتشارات بین ۵۰۰-۲۰۰ نسخه است.

تبصره ۱: در مورد آثاری که در یک سال مجموعاً بیش از ۲۰۰ نسخه چاپی و الکترونیکی فروش داشته‌اند، تیراژ چاپ یا ویرایش بعدی، بدون نیاز به طرح در شورا، به ۵۰۰ نسخه افزایش می‌یابد.

ماده ۶: حق‌الزحمه شرکت در جلسات شورا، داوری و ویراستاری آثار

۶-۱: به‌ازای حضور هر عضو در هر جلسه شورا، مبلغ ۸ به وی پرداخت می‌شود.

۶-۲: حق‌الزحمه داوری تا سقف ۲۰۰ صفحه برابر با ۸ و به‌ازای هر صفحه مازاد بر ۲۰۰ صفحه، مبلغ ۰/۰۳×۸ به آن اضافه می‌شود.

۶-۳: حق‌الزحمه ویراستاری برای صفحه اثر برابر با ۰/۰۲۵×۸ پرداخت می‌شود.

تبصره ۱: مقدار ۸ معادل ریالی یک پایه استحقاقی استادیار پایه یک دانشگاه در آن سال است.

تبصره ۲: چنانچه شورای انتشارات تصمیم به قرار ندادن کتاب در اولویت چاپ بگیرد و صاحب اثر درخواست تجدید داوری داشته باشد، فرآیند داوری مجدد حداکثر یک‌بار انجام شده و پرداخت حق‌الزحمه آن بر عهده صاحب اثر است.

تبصره ۳: پرداخت حق‌الزحمه ویراستاری آثار، در صورتی که صاحب اثر عضوی از دانشگاه صنعتی خواجه نصیرالدین طوسی نباشد، بر عهده صاحب اثر است.

۶-۴: اعضای شورای انتشارات که علاوه بر حضور در جلسات، در انجام فعالیت‌های تخصصی مؤثر در ارتقای کیفیت آثار، افزایش رویت‌پذیری و فروش، توسعه همکاری‌های علمی و صنعتی، تحلیل داده‌های فروش یا بهبود فرایندهای نشر مشارکت فعال داشته باشند، با تأیید ریاست شورا، مشمول دریافت مشوق عملکردی تا سقف ۱۰۰٪ مجموع حق‌الزحمه سالانه خود می‌شوند.

ماده ۷: فروش و اهدا آثار

۷-۱: بهای فروش آثار چاپی (مبلغ پشت جلد) متناسب با هزینه‌های چاپ و عرف بازار توسط انتشارات تعیین می‌شود و بهای آثار الکترونیکی ۶۰٪ بهای پشت جلد نسخه چاپی اثر خواهد بود.

تبصره ۱: در صورتی که صاحب اثر عضوی از دانشگاه صنعتی خواجه نصیرالدین طوسی نباشد، پرداخت ۵۰٪ هزینه چاپ اول، بر عهده صاحب اثر است و این مبلغ عودت داده نمی‌شود.

تبصره ۲: صاحب اثر می‌تواند با درخواست کتبی از کل یا بخشی از حق‌الزحمه خود صرف‌نظر کند و مبلغ معادل آن از بهای فروش اثر کسر می‌شود.

- تبصره ۳:** صاحب اثر مجاز است با اطلاع و تأیید انتشارات دانشگاه، از حمایت مالی اشخاص حقیقی یا حقوقی به منظور کاهش قیمت اثر و افزایش دسترس پذیری آن بهره‌مند شود. در این صورت، درج نام حامی صرفاً در بخش سپاسگزاری و پشت جلد اثر مجاز است.
- ۲-۷:** بازاریابی و فروش آثار چاپی و الکترونیکی بر عهده انتشارات دانشگاه است. این واحد می‌تواند بنا بر مصلحت، توزیع آثار را مستقیماً انجام داده یا از طریق همکاری با اشخاص حقیقی یا حقوقی، کتاب‌فروشی‌ها و سامانه‌های فروش برخط، برون‌سپاری نماید.
- ۳-۷:** انتشارات دانشگاه می‌تواند در فروش آثار، تخفیف‌هایی شامل تا ۲۰٪ برای فروش تک‌نسخه‌ای به اعضای دانشگاه صنعتی خواجه نصیرالدین طوسی، تا ۳۰٪ برای فروش تک‌نسخه‌ای مناسبی، و تا ۳۰٪ برای فروش عمده در نظر بگیرد.
- تبصره ۴:** کتاب‌هایی که بیش از ۳ سال از تاریخ چاپ آن‌ها گذشته و به فروش نرسیده‌اند، در شورای انتشارات مورد بررسی قرار گرفته و تصمیم مقتضی (از جمله فروش با تخفیف تا ۵۰٪، اهدا یا بازیافت) اتخاذ می‌شود.
- تبصره ۵:** انتشارات دانشگاه می‌تواند با افراد یا مؤسسات در قالب همکاری در فروش (Affiliate Marketing) قرارداد منعقد نماید. در این حالت، همکار فروش می‌تواند بر اساس میزان فروش آثار، حق کمیسیون تا ۱۵٪ از مبلغ فروش دریافت کند یا به صورت اعتبار خرید از فروشگاه انتشارات دانشگاه استفاده نماید.
- ۴-۷:** در هر چاپ، ۵ نسخه (در چاپ اول) و ۳ نسخه (در چاپ‌های بعدی) به صاحب اثر، ۳ نسخه به کتابخانه مرتبط دانشگاه و یک نسخه به سایر کتابخانه‌های دانشگاه ممه‌ور به مهر «اهدایی انتشارات دانشگاه» اهدا می‌شود.
- ماده ۸:** تعهدات و حقوق دانشگاه و صاحب اثر
- ۸-۱:** انتشارات دانشگاه موظف است حداکثر ظرف دو ماه پس از تحویل نسخه نهایی از سوی صاحب اثر، نسبت به چاپ و توزیع کتاب اقدام نماید. رعایت مفاد این ماده در هر تجدید چاپ نیز الزامی است.
- تبصره ۱:** در صورتی که انتشارات دانشگاه به هر دلیل از چاپ یا تجدید چاپ اثر خودداری یا تعلل نماید، صاحب اثر حق دارد درخواست توقف چاپ و ارائه اثر به ناشری دیگر را مطرح کند.
- ۸-۲:** مدت زمان واگذاری حقوق مادی اثر به دانشگاه صنعتی خواجه نصیرالدین طوسی ۱۰ سال است. در این مدت، انتشارات مجاز است بدون اخذ اجازه از صاحب اثر، نسبت به چاپ مجدد اثر بدون تغییر محتوای آن اقدام نماید. توقف چاپ یا انتقال انتشار اثر به ناشر دیگر در این دوره، تنها با مذاکره و توافق کتبی با انتشارات امکان‌پذیر است. پس از پایان این مدت، صاحب اثر می‌تواند انتشار اثر خود را متوقف کرده یا به ناشر دیگری، بدون در نظر گرفتن حقوقی برای دانشگاه، واگذار نماید.
- ۸-۳:** تنظیم قرارداد حق الزحمه صاحب اثر توسط دفتر معاونت پژوهشی دانشگاه، برای هر تجدید چاپ پس از فروش ۵۰٪ تیراژ چاپی اثر انجام می‌شود.
- ۸-۴:** حق الزحمه پایه به صاحب اثر برای نسخه‌های چاپی آثار تصنیفی و تألیفی معادل ۱۲٪ بهای پشت جلد و برای آثار ترجمه‌ای معادل ۸٪ بهای پشت جلد، ضربدر تیراژ، تعیین می‌شود. همچنین، برای نسخه‌های الکترونیکی، حق الزحمه برابر با ۵۰٪ سهم دریافتی دانشگاه از سامانه فروش برخط است.
- تبصره ۲:** در صورت مشارکت مؤثر صاحب اثر در فعالیت‌های تبلیغی و ترویجی اثر، شامل فعالیت در شبکه‌های اجتماعی، همکاری در تولید محتوای تبلیغی مانند پوستر، ویدئو و پادکست، حضور در نشست‌ها و نمایشگاه‌های کتاب و سایر اقدامات فرهنگی یا علمی مؤثر، حق الزحمه صاحب اثر در زمان عقد قرارداد، با ارائه گزارش مکتوب و مستندات مثبت و با تصویب شورای انتشارات، می‌تواند تا ۴٪ برای هر چاپ یا ویرایش افزایش یابد.



مورخ ۱۴۰۴/۱۱/۲۱

تبصره ۳: در صورت تحقق مجموع فروش چاپی و الکترونیکی معادل ۵۰٪ از تیراژ نسخه چاپی اثر در کمتر از سه ماه پس از انتشار، حق الزحمه صاحب اثر ۴٪، در بازه زمانی سه تا شش ماه ۳٪، در بازه زمانی شش تا نه ماه ۲٪ و در بازه زمانی نه تا دوازده ماه ۱٪ افزایش می‌یابد که این افزایش مستقل از سایر تبصره‌های تشویقی اعمال می‌شود.

تبصره ۴: در صورتی که اثری از انتشارات دانشگاه موفق به کسب جایزه «کتاب سال جمهوری اسلامی ایران» شود، حق الزحمه پرداختی به صاحب اثر به میزان ۴٪ در آن چاپ افزایش می‌یابد که این افزایش مستقل از سایر تبصره‌های تشویقی اعمال می‌شوند.

تبصره ۵: در صورتی که صاحب اثر تمایل به چاپ اثر با ویژگی‌های چاپی ویژه (نظیر جلد یا کاغذ ویژه، طلاکوب، قطع غیرمعمول یا افزودن تصاویر و نمودارهای خاص) داشته باشد، مابه‌التفاوت هزینه چاپ از حق الزحمه صاحب اثر کسر می‌شود. در این صورت، مبنای محاسبه حق الزحمه پرداختی، معادل بهای پشت جلد آثار متعارف انتشارات دانشگاه است.

تبصره ۶: در صورتی که صاحب اثر تمایل داشته باشد علاوه بر نام و لوگوی دانشگاه، نام و لوگوی سازمان دیگری نیز بر جلد اثر درج شود، درخواست مذکور می‌بایست توسط شورای انتشارات با توجه به ارتباط موضوعی اثر با مأموریت سازمان، اعتبار سازمان و میزان مشارکت فنی یا حمایت مالی آن در تهیه اثر بررسی و تأیید گردد. در این صورت، بهای پشت جلد ۵۰٪ از تیراژ هر چاپ یا ویرایش اثر باید توسط سازمان به حساب دانشگاه واریز شود.

تبصره ۷: در صورتی که صاحب اثر تمایل داشته باشد کتاب مورد تأیید انتشارات دانشگاه برای نشر را در چاپخانه‌ای غیر از چاپخانه تعیین شده توسط انتشارات دانشگاه چاپ نماید، موظف است علاوه بر درج نام و لوگوی دانشگاه بر جلد اثر، ۳۰٪ از تیراژ هر چاپ یا ویرایش اثر را به صورت رایگان برای فروش و اهدا به انتشارات دانشگاه تحویل دهد. در این حالت، هیچ حق الزحمه‌ای از سوی دانشگاه به صاحب اثر پرداخت نخواهد شد.

تبصره ۸: شورای انتشارات می‌تواند سالانه تعدادی پژوهشگر برجسته درون یا برون دانشگاهی را به عنوان «نویسنده دعوت شده» برای تصنیف، تألیف یا ترجمه یک اثر انتخاب نماید. فرایند ارزیابی این آثار مطابق ماده ۴ آیین‌نامه انجام می‌شود. در صورت چاپ این آثار، عنوان «مجموعه کتاب‌های دعوت شده» روی جلد و صفحه شناسنامه اثر درج می‌گردد و حق الزحمه‌ی ایشان بر اساس توافق میان انتشارات و صاحب اثر تعیین می‌شود و از سقف مقرر در بند ۸-۴ مستثناست.

تبصره ۹: برای آثاری که در قالب یک قرارداد ارتباط با صنعت با دانشگاه تهیه شده است و بهای پشت جلد ۵۰٪ از تیراژ اثر توسط کارفرما به دانشگاه پرداخت شود، حق الزحمه پایه ۵۰٪ بیش از مبلغ قید شده در بند ۸-۴ به صاحب اثر تعیین می‌شود و عنوان «مجموعه کتاب‌های به سفارش صنعت» روی جلد و صفحه شناسنامه اثر درج می‌گردد. همچنین، امکان بهره‌مندی از سایر مواد و تبصره‌های تشویقی آیین‌نامه برای صاحب اثر محفوظ است.

تبصره ۱۰: در صورت تعدد صاحبان اثر، قرارداد پرداخت حق الزحمه صرفاً با صاحب اثر اصلی که فرم‌های خوداظهاری و سایر مدارک را به انتشارات دانشگاه ارائه کرده است، منعقد می‌شود. تقسیم حق الزحمه میان سایر صاحبان اثر بر عهده ایشان است و انتشارات دانشگاه در این خصوص مسئولیتی نخواهد داشت.

ماده ۹: این آیین‌نامه مشتمل بر ۹ ماده و ۲۷ تبصره، در جلسه مورخ ۱۴۰۴/۰۹/۰۵ شورای انتشارات دانشگاه، جلسه مورخ ۱۴۰۴/۰۹/۲۵ هیئت رئیسه دانشگاه و جلسه مورخ ۱۴۰۴/۱۱/۲۱ هیئت امنای دانشگاه تصویب شد و از تاریخ ابلاغ اجرا می‌شود.